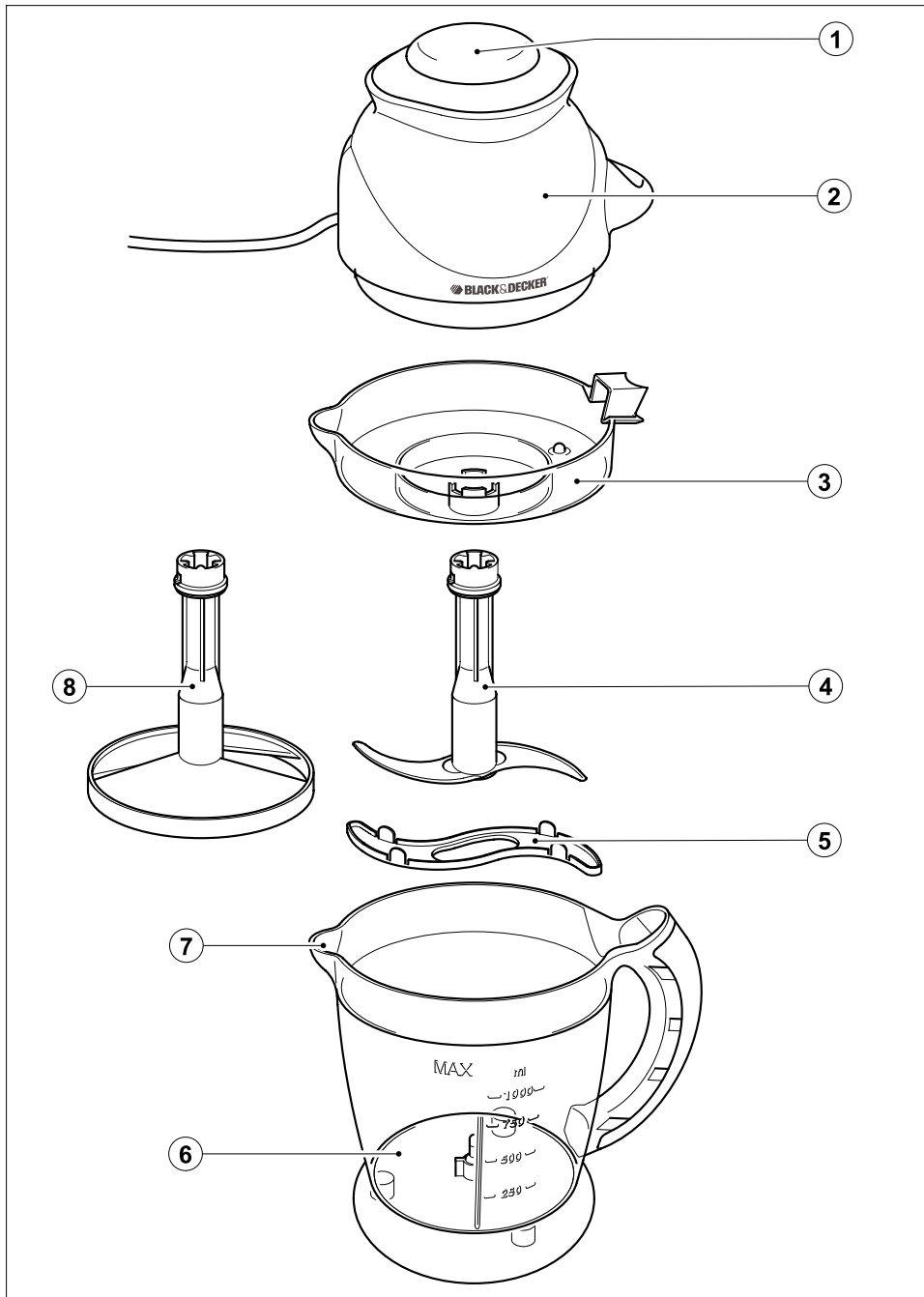


English	3
Italiano	6
Español	9
Português	13
Ελληνικά	16



## Intended use

Your Black & Decker appliance is intended for blending food and beverages. Do not use this appliance for any other purpose. This product is intended for household use only.

## Safety instructions

**Warning!** When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.

- ◆ Read all of this manual carefully before using the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.

## Using your appliance

- ◆ Make sure that the appliance is switched off before connecting to or disconnecting from the power supply.
- ◆ Always take care when using the appliance.
- ◆ Do not use the appliance outdoors.
- ◆ Do not operate the appliance if your hands are wet.
- ◆ Do not operate the appliance if you are barefoot.
- ◆ Do not touch moving parts. Keep long hair and loose clothing out of the way of the moving parts.
- ◆ Guide the power supply cord neatly so it does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- ◆ Never pull the power supply cord to disconnect the plug from the socket. Keep the power supply cord away from heat, oil and sharp edges.
- ◆ Switch off and wait for the motor to stop running before disconnecting the appliance from the power supply.
- ◆ Never detach any part or accessory while the appliance is still connected to the power supply. Always disconnect the appliance from the power supply first.
- ◆ If the power supply cord is damaged during use, disconnect the appliance from the power supply immediately. Do not touch the power supply cord before disconnecting from the power supply.
- ◆ Disconnect the appliance from the power supply when not in use, before fitting or removing parts and before cleaning.
- ◆ Misuse could cause an injury.
- ◆ Always leave sufficient space around the appliance for ventilation.
- ◆ Keep loose clothing, hair, jewellery etc. away from moving parts.

- ◆ Care is needed when handling the cutting blades, especially when removing the blades from the jug and during cleaning.
- ◆ Never use the appliance without the jug fitted.

## Safety of others

- ◆ Do not allow children or any person unfamiliar with these instructions to use the appliance.
- ◆ Do not allow children or animals to come near the work area or to touch the appliance or power supply cord. Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
- ◆ The appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision.
- ◆ Children must be supervised to make sure that they do not play with the appliance.

## After use

- ◆ Switch off the appliance before cleaning, changing accessories or approaching parts which move in use.
- ◆ Switch off and remove the plug from the socket before leaving the appliance unattended and before changing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.
- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry place. Children should not have access to stored appliances.

## Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- ◆ Before use, check the power supply cord for signs of damage, ageing and wear.
- ◆ Do not use the appliance if the power supply cord or mains plug is damaged or defective.
- ◆ If the power supply cord or mains plug is damaged or defective it must be repaired by an authorised repair agent in order to avoid a hazard. Do not cut the power supply cord and do not attempt to repair it yourself.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

## Electrical safety



This tool is double insulated in accordance with EN 60335; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



To avoid the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or motor unit in water or other liquid.

### Features

1. On/off button
2. Motor housing
3. Jug cover
4. Chopping blade
5. Blade cover
6. Jug
7. Spout
8. Whisk

### Unpacking

- ◆ Remove all packaging from the appliance,
- ◆ Clean the appliance before first use.

### Use

**Warning!** Always place the appliance on a flat, clean and non-slip surface before operating it.

**Warning!** Never operate the appliance unless the lid is correctly fitted.

- ◆ Remove the motor housing (2) and jug cover (3).
- ◆ Fit the appropriate blade (4 or 8), add the ingredients and replace the jug cover. Do not exceed the "max" marking of the graduation on the jug.
- ◆ Place the motor housing on top of the jug.
- ◆ Press the button (1) to operate the appliance.

The Chopper will not operate if the jug cover (3) or the motor housing (2) are incorrectly fitted.

The appliance will continue to work until the button is released.

- ◆ Disconnect the appliance from the electrical supply.
- ◆ Remove the motor housing (2), jug cover (3) and blade (4 or 8), then transfer the ingredients to a suitable container.

**Note:** Do not operate the appliance for longer than two minutes. After each two minute session, the appliance must be allowed to cool down for at least five minutes.

The motor is equipped with an auto-resetting thermostat. This may operate and stop the operation if the appliance is overloaded. If this should happen, allow the chopper to cool down and remove some of the contents of the jug. The thermostat will take a few minutes to reset.

### Quantities and processing times

Ingredient	Quantity (grams)	Processing time (seconds)
Mayonnaise	40	5
Onions	350	15
Garlic	150	5
Bread	100	10
Nuts	300	5
Cheese	300	5
Ham	300	20
Meat (raw)	250	10
Chocolate	250	10

### Cleaning and maintenance

**Warning!** Switch the appliance off and unplug it before cleaning or maintenance.

**Warning!** Do not immerse the appliance, the cord set or the plug in water or any other liquid.

Always clean the appliance immediately after use. Do not let food dry on to the jug, cover or blades as this will make cleaning difficult.

Do not wash any parts of the appliance in a dishwasher.

#### Jug

- ◆ Wash the jug and jug cover by hand, rinse with clean water and dry thoroughly.

#### Motor housing

- ◆ Wipe the motor housing (2) with a damp cloth and dry thoroughly. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

#### Blade assembly

**Warning!** Be careful when cleaning the blades; they are sharp.

- ◆ Wash the blades by hand, rinse with clean water and dry thoroughly.

## Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Technical data

		FX250
Voltage	Vdc	230
Power input	W	400
Weight	kg	1.4

## EC declaration of conformity

FX250

Black & Decker declares that these products conform to:  
EN60335-1, EN60335-2-14, 2006/95/EC, EN50366

Kevin Hewitt  
Director of Consumer Engineering  
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,  
United Kingdom  
01-10-2007

## Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to make sure of the minimum inconvenience to the customer unless:

- ◆ The product has been used for trade, professional or hire purposes.
- ◆ The product has been subjected to misuse or neglect.
- ◆ The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents.
- ◆ Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

Please visit our website [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) to register your new Black & Decker product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk).

## Usò previsto

Questo elettrodomestico Black & Decker è stato ideato per frullare ingredienti alimentari. Non usarlo per scopi diversi. Questo prodotto è destinato per uso domestico.

### Istruzioni di sicurezza

**Attenzione!** Quando si usano elettrodomestici alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.

- ◆ Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'elettrodomestico.
- ◆ L'uso previsto è descritto nel presente manuale. Se questo elettrodomestico viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali.
- ◆ Conservare il presente manuale per futura consultazione.

### Utilizzo dell'elettrodomestico

- ◆ Accertarsi che l'elettrodomestico sia spento prima di collegarlo o scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
- ◆ Prestare sempre attenzione quando si usa l'elettrodomestico.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico all'aperto.
- ◆ Non far funzionare l'elettrodomestico con le mani umide.
- ◆ Non far funzionare l'elettrodomestico quando si è a piedi nudi.
- ◆ Non toccare le parti in movimento. Tenere capelli e vestiti lontani dalle parti in movimento.
- ◆ Sistemare il filo di alimentazione in modo ben ordinato per evitare che sporga oltre il bordo del piano di lavoro e che possa rimanere accidentalmente impigliato o far inciampare.
- ◆ Non tirare mai il filo di alimentazione per scollegare la spina dalla presa di corrente. Tenere il filo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e bordi taglienti.
- ◆ Spegnerè l'elettrodomestico e attendere che il motore smetta di funzionare prima di scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
- ◆ Non staccare mai parti o accessori se l'elettrodomestico è ancora collegato all'alimentazione elettrica. Scollegarlo sempre prima dall'alimentazione elettrica.
- ◆ Se il filo di alimentazione subisce danni durante l'uso, scollegare immediatamente l'elettrodomestico dall'alimentazione elettrica. Non toccare il filo di alimentazione prima di scollegarlo dall'alimentazione elettrica.

- ◆ Scollegare l'elettrodomestico dall'alimentazione elettrica se non è utilizzato e prima di inserire o staccare gli accessori e prima del lavaggio.
- ◆ Un uso errato può causare lesioni.
- ◆ Lasciare sempre abbastanza spazio libero attorno all'elettrodomestico per il ricircolo di aria.
- ◆ Tenere vestiti larghi, capelli, gioielli, ecc., lontani dalle parti in movimento.
- ◆ Prestare attenzione quando si manipola il coltello, in modo particolare quando viene estratto dal bicchiere e quando viene pulito.
- ◆ Non usare mai l'elettrodomestico senza aver prima montato il bicchiere.

### Sicurezza altrui

- ◆ Vietare l'uso dell'elettrodomestico ad adulti che non abbiano letto il presente manuale e ai bambini.
- ◆ Vietare a bambini o ad animali di avvicinarsi all'area di lavoro o di toccare l'elettrodomestico o il filo di alimentazione. Prestare la massima attenzione quando si usa l'elettrodomestico vicino ai bambini.
- ◆ L'utilizzo di questo elettrodomestico non è destinato a ragazzi o persone inferme senza supervisione.
- ◆ Sorvegliare i bambini per essere certi che non giochino con l'elettrodomestico.

### Dopo l'impiego

- ◆ Spegnerè l'elettrodomestico prima di pulire o cambiare gli accessori o di avvicinarsi a parti che si muovono durante l'uso.
- ◆ Prima di lasciare incustodito l'elettrodomestico e prima di cambiare, pulire o ispezionare i componenti, spegnerlo ed estrarre la spina dalla presa di corrente.
- ◆ Quando non viene usato, riporre l'elettrodomestico in un luogo asciutto. Gli elettrodomestici non devono essere riposti alla portata dei bambini.

### Ispezione e riparazioni

- ◆ Prima dell'impiego, controllare che l'elettrodomestico non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non vi siano parti rotte, che gli interruttori non siano danneggiati e che non vi siano altre condizioni che potrebbero avere ripercussioni sulle prestazioni.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- ◆ Far riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.
- ◆ Prima dell'uso, controllare che il filo di alimentazione non presenti segni di danni, invecchiamento e usura.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico se il filo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi.

- ◆ Se il filo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere riparati da un tecnico autorizzato per evitare che costituiscano un rischio. Non tagliare il filo di alimentazione e non tentare di ripararlo personalmente.
- ◆ Non tentare di smontare o sostituire qualsiasi parte ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.

### Sicurezza elettrica



Questo elettrodomestico è dotato di doppio isolamento conforme alla normativa EN 60335 e di conseguenza rende superfluo il filo di terra. Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta delle caratteristiche.



Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il filo, la spina o il motore in acqua o in liquidi di alcun tipo.

### Caratteristiche

1. Pulsante di accensione
2. Alloggiamento motore
3. Coperchio bicchiere
4. Coltello
5. Coperchio coltello
6. Bicchiere
7. Becco
8. Frusta

### Disimballaggio

- ◆ Togliere l'elettrodomestico dall'imballo.
- ◆ Pulire l'elettrodomestico prima di usarlo.

### Utilizzo

**Attenzione!** Prima di accenderlo, appoggiare sempre l'elettrodomestico su una superficie pulita e non sdrucciolevole.

**Attenzione!** Non far mai funzionare l'elettrodomestico prima di aver correttamente montato il coperchio.

- ◆ Togliere l'alloggiamento del motore (2) e il coperchio del bicchiere (3).
- ◆ Montare il corretto coltello (4 o 8), aggiungere gli ingredienti e rimettere il coperchio del bicchiere. Non superare l'indice di "max" sulla scala graduata del bicchiere.
- ◆ Mettere l'alloggiamento del motore sopra al bicchiere.
- ◆ Premere il pulsante (1) per azionare l'elettrodomestico.

Il frullatore non funziona se il coperchio del bicchiere (3) o l'alloggiamento del motorino (2) sono montati in modo errato.

L'elettrodomestico continua a funzionare fino a quando non si rilascia il pulsante.

- ◆ Scollegare l'elettrodomestico dalla presa di corrente.
- ◆ Togliere l'alloggiamento del motorino (2), il coperchio del bicchiere (3) e il coltello (4 o 8) e trasferire gli ingredienti in un contenitore idoneo.

**Nota:** Non far funzionare l'elettrodomestico per più di due minuti. Dopo ogni due minuti di funzionamento, lasciare che l'elettrodomestico si raffreddi per almeno cinque minuti.

Il motorino è dotato di termostato auto-ripristinante. Se l'elettrodomestico è sovraccarico, il termostato potrebbe intervenire e interrompere il funzionamento. In questi casi, lasciare che il frullatore si raffreddi e togliere parte degli ingredienti dal bicchiere. Il termostato si ripristina dopo un paio di minuti.

### Quantità e tempi di lavorazione

Ingrediente	Quantità (grammi)	Tempo di lavorazione (secondi)
Maionese	40	5
Cipolle	350	15
Aglio	150	5
Pane	100	10
Noci	300	5
Formaggio	300	5
Prosciutto	300	20
Carne (cruda)	250	10
Cioccolato	250	10

### Pulizia e manutenzione

**Attenzione!** Spegnerne l'elettrodomestico e scollegarlo dalla presa di corrente prima di pulirlo o di eseguire la manutenzione.

**Attenzione!** Non immergere l'elettrodomestico, il filo di alimentazione o la spina in acqua o in qualsiasi altro liquido.

Pulire sempre l'elettrodomestico immediatamente dopo l'impiego. Non lasciare residui di alimenti nel bicchiere, sul coperchio o sul coltello poiché sarebbe poi difficile rimuoverli.

Non lavare nessun componente dell'elettrodomestico nella lavastoviglie.

### Bicchiere

- ◆ Lavare a mano il bicchiere e il coperchio, risciacquarli con acqua pulita e asciugarli con cura.

### Alloggiamento motore

- ◆ Strofinare l'alloggiamento del motorino (2) con un panno umido e asciugarlo a fondo. Non usare materiali abrasivi o detersivi a base di solventi.

**Coltello**

**Attenzione!** Fare attenzione quando si lava il coltello poiché è affilato.

- ◆ Lavare a mano il coltello, risciacquarlo con acqua pulita e asciugarlo con cura.

**Protezione dell'ambiente**

Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Nel caso in cui l'elettrodomestico Black & Decker debba essere sostituito o non sia più necessario, non smaltirlo con i normali rifiuti domestici. Metterlo da parte per la raccolta differenziata.



La raccolta differenziata dei prodotti e degli imballaggi utilizzati consente il riciclaggio dei materiali e il loro continuo utilizzo. Il riutilizzo dei materiali riciclati favorisce la protezione dell'ambiente prevenendo l'inquinamento e riduce il fabbisogno di materie prime.

Seguire la regolamentazione locale per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici che può prevedere punti di raccolta o la consegna dell'elettrodomestico al rivenditore presso il quale viene acquistato un nuovo prodotto.

Black & Decker offre ai suoi clienti la possibilità di riciclare i prodotti Black & Decker che hanno esaurito la loro vita di servizio. Per usufruire di tale servizio, è sufficiente restituire il prodotto a qualsiasi tecnico autorizzato, incaricato della raccolta per conto dell'azienda.

Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. In alternativa, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet presso: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

**Dati tecnici**

		<b>FX250</b>
Tensione	V c.c.	230
Potenza assorbita	W	400
Peso	kg	1,4

**Dichiarazione CE di conformità**

FX250

Black & Decker dichiara che i presenti prodotti sono conformi a:

EN60335-1, EN60335-2-14, 2006/95/EC, EN50366

Kevin Hewitt

Direttore tecnico prodotti di consumo  
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,  
Regno Unito  
01-10-2007

**Garanzia**

Certa della qualità dei suoi prodotti, Black & Decker offre una garanzia eccezionale. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

Se un prodotto Black & Decker risulta difettoso per qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità entro 24 mesi dalla data di acquisto, Black & Decker garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti se ragionevolmente usurati oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- ◆ Il prodotto non sia stato destinato ad usi commerciali, professionali o al noleggio;
- ◆ Il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;
- ◆ Il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- ◆ Il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né dall'assistenza Black & Decker.

Per attivare la garanzia è necessario esibire la prova comprovante l'acquisto al venditore o al tecnico autorizzato. Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet presso:

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

I clienti che desiderano registrare il nuovo prodotto Black & Decker e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali, sono invitati a visitare il sito Web ([www.blackanddecker.it](http://www.blackanddecker.it)). Ulteriori informazioni sul marchio e la gamma di prodotti Black & Decker sono disponibili all'indirizzo [www.blackanddecker.it](http://www.blackanddecker.it).



## Uso previsto

Este aparato Black & Decker ha sido diseñado para mezclar alimentos y bebidas. No lo utilice para otros propósitos. Este producto está pensado únicamente para uso doméstico.

## Instrucciones de seguridad

**¡Atención!** Si utiliza aparatos conectados a la red eléctrica, es necesario seguir las precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas, lesiones y daños materiales.

- ◆ Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.
- ◆ En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones.
- ◆ Conserve este manual para futuras consultas.

## Utilización del aparato

- ◆ Asegúrese de que el aparato está apagado antes de conectarlo o desconectarlo de la red eléctrica.
- ◆ Tenga mucho cuidado al utilizar el aparato.
- ◆ No utilice el aparato en el exterior.
- ◆ No manipule el aparato con las manos húmedas.
- ◆ No manipule el aparato con los pies descalzos.
- ◆ No toque las piezas en movimiento. Mantenga el pelo largo y la vestimenta suelta fuera del alcance de las piezas en movimiento.
- ◆ Coloque el cable de alimentación de modo que no cuelgue del borde de una encimera, ya que el usuario puede engancharse sin querer o tropezar con él.
- ◆ No tire del cable de alimentación para desconectar el aparato de la toma de corriente. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite o bordes afilados.
- ◆ Asegúrese de que el aparato está apagado y espere a que el motor se detenga antes de desconectarlo de la red eléctrica.
- ◆ No separe ninguna pieza o accesorio del cuerpo principal si el aparato sigue conectado a la red eléctrica. En primer lugar, desconéctelo de la red eléctrica.
- ◆ Si se daña el cable de alimentación mientras el aparato está en uso, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica. No toque el cable de alimentación sin haberlo desconectado previamente de la red eléctrica.
- ◆ Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo vaya a utilizar, antes de colocar o extraer alguna pieza y antes de limpiarlo.
- ◆ Un uso indebido puede provocar lesiones.

- ◆ Deje siempre espacio suficiente alrededor del aparato para permitir una ventilación adecuada.
- ◆ Mantenga la vestimenta suelta, el pelo, las joyas, etc. alejados de las piezas móviles.
- ◆ Se requiere precaución al manipular las cuchillas, especialmente al extraerlas de la jarra y durante el proceso de limpieza.
- ◆ Nunca utilice el aparato sin la jarra colocada.

## La seguridad de terceros

- ◆ Evite que los niños o cualquier persona no familiarizada con estas instrucciones utilicen el aparato.
- ◆ Evite que los niños y animales se acerquen a la zona de trabajo y toquen el aparato o el cable de alimentación. Tenga cuidado si utiliza el aparato cerca de los niños.
- ◆ El aparato no está pensado para utilizarse sin la supervisión correspondiente en el caso de personas que no cuentan con la edad o fuerza necesarias.
- ◆ Es imprescindible vigilar a los niños en todo momento para garantizar que el aparato no se utiliza como un juguete.

## Después de la utilización

- ◆ Apague el aparato antes de limpiar y cambiar los accesorios o de acercarse a las piezas que se mueven cuando está en funcionamiento.
- ◆ Apague y desenchufe el cable de la toma de corriente si va a dejar el aparato sin vigilancia y antes de cambiar, limpiar o revisar alguna de sus piezas.
- ◆ Cuando no lo utilice, el aparato se debe almacenar en un lugar seco. Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.

## Inspecciones y reparaciones

- ◆ Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no tiene piezas dañadas o defectuosas. Compruebe que no hay piezas rotas, que los interruptores no están dañados y que no existen otros defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.
- ◆ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- ◆ Solicite al servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ◆ Antes de utilizar el cable de alimentación compruebe que no está dañado, gastado o deteriorado.
- ◆ No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe está dañado o es defectuoso.
- ◆ En ese caso, el servicio técnico autorizado debe repararlo para evitar cualquier situación de riesgo. No corte el cable de alimentación ni intente repararlo usted mismo.

- ◆ Nunca intente extraer o sustituir piezas no especificadas en este manual.

## Seguridad eléctrica



Esta herramienta dispone de doble aislamiento, de acuerdo con la normativa EN 60335; por lo tanto no necesita toma a tierra. Compruebe siempre que el voltaje de la red eléctrica se corresponde con el valor indicado en la placa de características.



Para evitar electrocuciones, no sumerja el cable, el enchufe ni el motor en agua u otro líquido.

## Características

1. Botón ON/OFF (encendido/apagado)
2. Carcasa del motor
3. Tapa de la jarra
4. Cuchilla
5. Cubierta de la cuchilla
6. Jarra
7. Pico
8. Batidor

## Desembalaje

- ◆ Extraiga todos los componentes del embalaje.
- ◆ Limpie el aparato antes de utilizarlo por primera vez.

## Uso

**¡Atención!** Antes de utilizar el aparato, colóquelo siempre en una superficie plana, limpia y antideslizante.

**¡Atención!** No utilice nunca el aparato si la tapa no está ajustada correctamente.

- ◆ Extraiga la carcasa del motor (2) y la tapa de la jarra (3).
- ◆ Coloque la cuchilla adecuada (4 u 8), añada los ingredientes y vuelva a colocar la tapa de la jarra. No sobrepase la marca "max" de las indicaciones de medición de la jarra.
- ◆ Coloque la carcasa del motor encima de la jarra.
- ◆ Pulse el botón (1) para poner en marcha el aparato.

La picadora no funcionará si la tapa de la jarra (3) o la carcasa del motor (2) no se han colocado correctamente.

El aparato seguirá en funcionamiento hasta que suelte el botón.

- ◆ Desconecte el aparato de la fuente de suministro eléctrico.
- ◆ Retire la carcasa del motor (2), la tapa de la jarra (3) y la cuchilla (4 u 8) y, a continuación, vierta los ingredientes en un recipiente adecuado.

**Nota:** No utilice el aparato durante más de dos minutos.

Después de cada sesión de dos minutos, el aparato debe dejarse enfriar durante cinco minutos como mínimo.

El motor está equipado con un termostato de reinicio automático, que puede iniciar y detener el funcionamiento del aparato en caso de sobrecarga. En este caso, deje que la picadora se enfríe y retire una parte del contenido de la jarra. El termostato tarda unos minutos en reiniciarse.

## Cantidades y tiempos de procesamiento

Ingrediente	Cantidad (gramos)	Tiempo de procesamiento (segundos)
Mayonesa	40	5
Cebolla	350	15
Ajo	150	5
Pan	100	10
Nueces	300	5
Queso	300	5
Jamón	300	20
Carne (cruda)	250	10
Chocolate	250	10

## Limpieza y mantenimiento

**¡Atención!** Apague el aparato y desconéctelo antes de limpiarlo o realizar operaciones de mantenimiento.

**¡Atención!** No sumerja el aparato, el conjunto de cables ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.

Limpie siempre el aparato inmediatamente después de su utilización. No permita que los alimentos se sequen en la jarra, la tapa o las cuchillas, ya que ello dificultará su limpieza.

No limpie ninguna de las piezas de este aparato en el lavavajillas.

### Jarra

- ◆ Limpie la jarra y la tapa de la jarra a mano, enjuáguelas con agua limpia y séquelas correctamente.

### Carcasa del motor

- ◆ Limpie la carcasa del motor (2) con un paño húmedo y séquela correctamente. No utilice limpiadores de base abrasiva o disolvente.

### Montaje de las cuchillas

**¡Atención!** Ponga especial cuidado cuando limpie las cuchillas, puesto que están afiladas.

- ◆ Limpie las cuchillas a mano, enjuáguelas con agua limpia y séquelas correctamente.

## Protección del medio ambiente



Recogida selectiva. No se debe desechar este producto con el resto de residuos domésticos.

Si llegase el momento en que fuese necesario sustituir el Si llegase el momento en que fuese necesario sustituir el aparato o si éste dejase de tener utilidad, no lo deseche con los residuos domésticos. Entréguelo en el punto de recogida selectiva.



La recogida selectiva de productos y embalajes usados permite el reciclaje de materiales y su reutilización. La reutilización de materiales reciclados contribuye a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

Las normativas municipales deben ofrecer la recogida selectiva de productos eléctricos del hogar, en puntos municipales previstos para ello o a través del distribuidor en el caso en que se adquiriera un nuevo producto.

Black & Decker proporciona facilidades para la recogida y reciclado de los productos Black & Decker que hayan llegado al final de su vida útil. Para poder utilizar este servicio, le rogamos que entregue el producto a cualquier servicio técnico autorizado que se hará cargo de él en nuestro nombre.

Para consultar la dirección del servicio técnico más cercano, póngase en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa, se puede consultar en Internet, en la dirección siguiente, la lista de servicios técnicos autorizados e información completa sobre nuestros servicios de posventa y contactos: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Características técnicas

		<b>FX250</b>
Voltaje	V de CC	230
Potencia absorbida	W	400
Peso	kg	1,4

## Declaración de conformidad CE

FX250

Black & Decker declara que estos productos cumplen las normas siguientes:

EN60335-1, EN60335-2-14, 2006/95/CE, EN50366

Kevin Hewitt  
 Director de Ingeniería  
 para el Consumidor  
 Spennymoor, County Durham DL16 6JG,  
 Reino Unido  
 01-10-2007

## Garantía

Black & Decker confía plenamente en la calidad de sus productos y ofrece una garantía extraordinaria. Esta declaración de garantía es un valor añadido, y en ningún caso supondrá un perjuicio para sus derechos estatutarios. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados miembros de la Unión Europea y de los de la Zona Europea de Libre Comercio.

Si cualquier producto de Black & Decker resultara defectuoso debido a materiales o mano de obra defectuosos o a la falta de conformidad, Black & Decker garantiza, dentro de los 24 meses posteriores a la fecha de compra, la sustitución de las piezas defectuosas, la reparación de los productos sujetos a un desgaste y rotura razonables o la sustitución de tales productos para garantizar al cliente el mínimo de inconvenientes, a menos que:

- ◆ El producto se haya utilizado con propósitos comerciales, profesionales o de alquiler.
- ◆ El producto se haya sometido a un uso inadecuado o negligente.
- ◆ El producto haya sufrido daños causados por objetos o sustancias extrañas o accidentes.
- ◆ Se hayan realizado reparaciones por parte de personas que no sean del servicio técnico autorizado o personal de servicios de Black & Decker.

Para reclamar en garantía, será necesario que presente la prueba de compra al vendedor o al servicio técnico de reparaciones autorizado. Pueden consultar la dirección de su servicio técnico más cercano poniéndose en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa, se puede consultar en Internet, en la dirección siguiente, la lista de servicios técnicos autorizados e información completa de nuestros servicios de postventa y contactos:

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

ESPAÑOL

Visite el sitio web [www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu) para registrar su nuevo producto Black & Decker y estar al día sobre productos y ofertas especiales. Encontrará información adicional sobre la marca Black & Decker y nuestra gama de productos en [www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu).

## Utilização

Este produto destina-se apenas a utilização doméstica.

### Instruções de segurança

**Advertência!** Ao utilizar aparelhos eléctricos, deve sempre cumprir medidas de segurança básicas, incluindo as seguintes, de modo a reduzir os riscos de incêndio, choque eléctrico e danos pessoais.

- ◆ Leia cuidadosamente o manual completo antes de utilizar este aparelho.
- ◆ A utilização prevista para este aparelho está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este aparelho que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais.
- ◆ Conserve este manual para referência futura.

### Utilizar o seu aparelho

- ◆ Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de o ligar ou desligar da corrente eléctrica.
- ◆ Tenha sempre cuidado quando utiliza este aparelho.
- ◆ Não utilize o aparelho no exterior.
- ◆ Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
- ◆ Não utilize o aparelho com os pés descalços.
- ◆ Não toque nas peças móveis. Mantenha as peças móveis afastadas de cabelo comprido e roupas largas.
- ◆ Oriente o cabo de alimentação rigorosamente de forma a que não fique pendurado sobre a superfície de trabalho e não seja acidentalmente apanhado ou torcido.
- ◆ Nunca puxe pelo cabo de alimentação para desligar a ficha da tomada. Mantenha o cabo de alimentação afastado de calor, óleo e pontas afiadas.
- ◆ Desligue e aguarde até que o motor pare antes de desligar o aparelho da corrente eléctrica.
- ◆ Nunca solte qualquer peça ou acessório enquanto o aparelho ainda estiver ligado à fonte de alimentação. Desligue sempre em primeiro lugar o aparelho da fonte de alimentação.
- ◆ Se o cabo de alimentação se danificar durante a utilização, desligue de imediato o aparelho da fonte de alimentação. Não toque no cabo de alimentação antes de desligar a fonte de alimentação.
- ◆ Desligue o aparelho da fonte de alimentação quando este não estiver a ser utilizado, antes de inserir ou remover peças e antes da limpeza.
- ◆ A utilização indevida poderá causar ferimentos.
- ◆ Deixe sempre espaço suficiente à volta do aparelho para assegurar a ventilação.
- ◆ Mantenha o vestuário largo, cabelo e jóias afastados das peças móveis.

- ◆ Tenha cuidado ao manusear as lâminas de corte, especialmente ao removê-las do recipiente e durante a sua limpeza.
- ◆ Nunca utilize o aparelho sem o recipiente colocado.

### Segurança de terceiros

- ◆ Não deixe crianças ou terceiros que não estejam familiarizados com estas instruções utilizar este aparelho.
- ◆ Não deixe crianças ou animais aproximarem-se da área de trabalho ou tocarem no aparelho ou no cabo de alimentação. É necessária uma supervisão atenta quando o aparelho está a ser utilizado próximo de crianças.
- ◆ Este aparelho não deve ser utilizado por jovens ou pessoas doentes sem supervisão.
- ◆ Esteja atento às crianças para que não brinquem com a ferramenta.

### Após a utilização

- ◆ Desligue o aparelho antes de limpar, mudar os acessórios ou de se aproximar de quaisquer peças móveis em utilização.
- ◆ Desligue e remova a ficha da tomada antes de deixar o aparelho sem supervisão e antes de mudar, limpar ou inspeccionar quaisquer peças do aparelho.
- ◆ Quando não estiver em utilização, o aparelho deve ser guardado num local seco. As crianças não devem ter acesso a aparelhos armazenados.

### Inspeção e reparações

- ◆ Antes da utilização, verifique o aparelho quanto a peças danificadas ou avariadas. Verifique se há peças partidas, danos nos interruptores ou outro tipo de condições que possam afectar o seu funcionamento.
- ◆ Não utilize o aparelho se alguma das peças se encontrar danificada ou avariada.
- ◆ Mandar reparar ou substituir quaisquer peças danificadas ou avariadas por um agente de reparação autorizado.
- ◆ Antes de utilizar, verifique se o cabo de alimentação apresenta sinais de usura, danos ou desgaste.
- ◆ Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a tomada de alimentação se encontrar danificada ou avariada.
- ◆ Se o cabo de alimentação ou a tomada de alimentação se encontrarem danificados ou com defeito, deverão ser reparados por um agente de reparação autorizado, para evitar acidentes. Não corte o cabo de alimentação, nem tente repará-lo.
- ◆ Nunca tente retirar ou substituir quaisquer peças que não as especificadas neste manual.

## Segurança eléctrica



Esta ferramenta possui um isolamento duplo de acordo com a norma EN 60335; por isso, não é necessário um fio terra. Verifique sempre se a fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de especificações.



Para evitar o risco de choque eléctrico, não imerja o cabo, tomada ou a unidade do motor na água ou outro líquido.

## Funções

1. Botão on/off para ligar/desligar
2. Compartimento do motor
3. Tapa do recipiente
4. Lâmina de trituração
5. Cobertura da lâmina
6. Recipiente
7. Bico
8. Batedor

## Desembalar

- ◆ Retire todos os materiais de embalagem do aparelho,
- ◆ Limpe o aparelho antes da primeira utilização.

## UTILIZAÇÃO

**Advertência!** Coloque sempre o aparelho numa base plana, limpa e anti-derrapante antes de o colocar em funcionamento.

**Advertência!** Nunca utilize o aparelho sem que a tampa esteja correctamente colocada.

- ◆ Retire o compartimento do motor (2) e a tampa do recipiente (3).
- ◆ Coloque a lâmina adequada (4 ou 8), adicione os ingredientes e volte a colocar a tampa do recipiente. Não exceda a marca "max" na escala de medida do recipiente.
- ◆ Coloque o compartimento do motor em cima do recipiente.
- ◆ Para utilizar o aparelho, prima o botão (1).

A picadora não irá funcionar se a tampa do recipiente (3) ou o compartimento do motor (2) estiverem colocados incorrectamente.

O aparelho funciona até o botão ser solto.

- ◆ Desligue o aparelho da corrente eléctrica.
- ◆ Retire o compartimento do motor (2), a tampa do recipiente (3) e a lâmina (4 ou 8) ao transferir os ingredientes para um recipiente adequado.

**Nota:** Não utilize o aparelho durante mais de dois minutos. Depois de cada sessão de dois minutos, o aparelho tem de arrefecer durante um período mínimo de cinco minutos.

O motor está equipado com um termóstato de reinício automático. Este poderá actuar e parar o funcionamento caso o aparelho seja sobrecarregado. Se isto acontecer, deixe a picadora arrefecer e retire algum do conteúdo do recipiente. O termóstato irá demorar alguns minutos a reiniciar.

## Quantidades e tempos de processamento

Ingrediente	Quantidade (gramas)	Tempo de processamento (segundos)
Maionese	40	5
Cebolas	350	15
Alho	150	5
Pão	100	10
Frutos secos	300	5
Queijo	300	5
Fiambre	300	20
Carne (crua)	250	10
Chocolate	250	10

## Limpeza e manutenção

**Advertência!** Antes de proceder à limpeza e manutenção, desligue o aparelho e desligue-o da tomada.

**Advertência!** Não submerja o aparelho, o cabo ou a tomada em água ou qualquer outro líquido.

Limpe sempre o aparelho imediatamente após a utilização. Nunca deixe a comida secar no recipiente, tampa ou lâminas, visto que isto dificultará o processo de limpeza.

Não lave quaisquer peças do aparelho na máquina de lavar loiça.

### Recipiente

- ◆ Lave o recipiente e a respectiva tampa à mão, passe por água limpa e seque bem.

### Compartimento do motor

- ◆ Limpe o compartimento do motor (2) com um pano húmido e seque cuidadosamente. Não utilize nenhum produto de limpeza abrasivo ou à base de solventes.

### Montagem da lâmina

**Advertência!** Tenha cuidado quando limpar as lâminas, são muito afiadas.

- ◆ Lave as lâminas à mão, passe por água limpa e seque bem.

## Protecção do ambiente



Recolha separada. Este produto não pode ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos normais.

Se em algum momento verificar que é necessário substituir o aparelho ou que este deixou de ter utilidade, não elimine o produto num caixote do lixo. Este produto pode ser separado para reciclagem.



A recolha separada de produtos e embalagens usados permite que os materiais sejam reciclados e novamente utilizados. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e reduz a procura de matérias-primas.

A legislação local poderá prever a recolha separada de produtos domésticos eléctricos, seja em lixeiras municipais ou através do revendedor quando adquire um produto novo.

A Black & Decker dispõe de instalações para recolha e reciclagem de produtos Black & Decker quando estes atingem o fim da sua vida útil. Para usufruir deste serviço, devolva o produto em qualquer agente de reparação autorizado, que os recolherá em seu nome.

Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, pode encontrar na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, detalhes completos e contactos do serviço pós-venda, no endereço: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Dados técnicos

		FX250
Tensão	Vdc	230
Potência utilizada	W	400
Peso	kg	1,4

## Declaração de conformidade CE

FX250

A Black & Decker declara que estes produtos estão em conformidade com:

EN60335-1, EN60335-2-14, 2006/95/CE, EN50366

Kevin Hewitt  
 Director de Engenharia de Consumo  
 Spennymoor, County Durham DL16 6JG,  
 Reino Unido  
 01-10-2007

## Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece uma garantia excelente. Esta declaração de garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos territórios dos Estados Membros da União Europeia e da Associação Europeia de Comércio Livre.

Se um produto Black & Decker se avariar devido a defeitos de material, fabrico ou não conformidade, num período de 24 meses após a data da compra, a Black & Decker garante a substituição de peças defeituosas, a reparação de produtos sujeitos a um desgaste aceitável ou a substituição dos mesmos para garantir o mínimo de inconveniente ao cliente, excepto se:

- ◆ O produto tiver sido utilizado para fins comerciais, profissionais ou de aluguer.
- ◆ O produto tiver sido submetido a utilização indevida ou descuido.
- ◆ O produto tiver sido danificado por objectos estranhos, substâncias ou acidentes.
- ◆ Tiverem sido tentadas reparações por pessoas que não sejam agentes de reparação autorizados ou técnicos de manutenção da Black & Decker.

Para accionar a garantia, terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, pode encontrar na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, detalhes completos e contactos do serviço pós-venda, no endereço:

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

Visite o nosso website [www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu) para registar o novo produto Black & Decker e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais. Pode encontrar mais informações sobre a marca Black & Decker e nossa gama de produtos em [www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu).

## Ενδεδειγμένη χρήση

Αυτή η συσκευή της Black & Decker προορίζεται για την ανάμιξη τροφών και ποτών. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιοδήποτε άλλο σκοπό. Αυτό το προϊόν προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

### Οδηγίες ασφαλείας

**Προειδοποίηση!** Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, θα πρέπει να λαμβάνονται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού προσώπων και υλικών ζημιών.

- ◆ Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο.
- ◆ Η ενδεδειγμένη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση εξαρτημάτων ή προσθηκών όσο και η πραγματοποίηση εργασιών με τη συσκευή που δεν συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγούν εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού.
- ◆ Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

### Χρήση της συσκευής

- ◆ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν τη συνδέσετε ή την αποσυνδέσετε από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.
- ◆ Προσέχετε πάντα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- ◆ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο ύπαιθρο.
- ◆ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- ◆ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είστε ζυπόλητοι.
- ◆ Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη. Μην πλησιάζετε μακριά μαλλιά και φαρδιά ρούχα στα κινούμενα μέρη της συσκευής.
- ◆ Φροντίστε ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην κρέμεται από τα άκρα της επιφάνειας εργασίας και να μην κινδυνεύει να κοπεί ή να μπερδευτεί κατά λάθος.
- ◆ Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιό της. Διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας σε απόσταση από πηγές θερμότητας, λάδια και κοφτερές αιχμές.
- ◆ Απενεργοποιήστε τη συσκευή και περιμένετε να σταματήσει το μοτέρ προτού αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
- ◆ Ποτέ μην αφαιρείτε κάποιο μέρος ή εξάρτημα της συσκευής ενώ αυτή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Να αποσυνδέετε πάντα πρώτα τη συσκευή από την πρίζα.
- ◆ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας καταστραφεί κατά τη χρήση, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα. Μην αγγίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν αφαιρέσετε το φως από την πρίζα.

- ◆ Να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν την καθαρίσετε.
- ◆ Εσφαλμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- ◆ Πάντοτε να αφήνετε αρκετό χώρο γύρω από τη συσκευή για τον αερισμό της.
- ◆ Διατηρείτε τα φαρδιά ρούχα, τα μαλλιά, κοσμήματα κλπ. σε απόσταση από τα κινούμενα μέρη.
- ◆ Να χειρίζεστε τις λεπίδες κοπής με προσοχή, ιδιαίτερα κατά την αφαίρεση των λεπίδων από την κανάτα και κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.
- ◆ Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς την κανάτα τοποθετημένη.

### Ασφάλεια τρίτων

- ◆ Μην επιτρέπετε σε μικρά παιδιά ή σε άτομα που δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών ή που δεν έχουν εξοικειωθεί με τη συσκευή να τη χρησιμοποιήσουν.
- ◆ Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή ζώα να πλησιάσουν στο χώρο εργασίας ή να αγγίζουν τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά είναι απαραίτητη η στενή επίβλεψη.
- ◆ Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από μικρά παιδιά ή άτομα με αναπηρία χωρίς επίβλεψη.
- ◆ Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

### Μετά τη χρήση

- ◆ Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν τον καθαρισμό, την αλλαγή εξαρτημάτων και μην πλησιάζετε σε τυχόν κινούμενα μέρη κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- ◆ Πριν αφήσετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη και πριν αλλάξετε, καθαρίσετε, επιθεωρήσετε οποιαδήποτε τμήματά της, πρέπει πρώτα να τη θέσετε εκτός λειτουργίας και να αποσυνδέσετε το φως από την πρίζα.
- ◆ Όταν δεν χρησιμοποιείται, η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό μέρος. Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.

### Επιθεώρηση και επισκευές

- ◆ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή σας για τυχόν κατεστραμμένα ή ελαττωματικά τμήματα. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα, ζημιά στους διακόπτες και οποιοσδήποτε άλλες συνθήκες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία της.
- ◆ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αν κάποιο εξάρτημά της παρουσιάζει ζημιά ή ελάττωμα.
- ◆ Φροντίστε να γίνει η επισκευή ή η αντικατάσταση των τυχόν ελαττωματικών εξαρτημάτων από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.



- ♦ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για σημάδια ζημιάς, παλαιώσης ή φθοράς.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φως έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα.
- ♦ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φως είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό, πρέπει να επισκευαστεί από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευής ώστε να μην προκύψει κίνδυνος. Μην κόβετε το καλώδιο τροφοδοσίας και μην προσπαθείτε να το επισκευάσετε μόνοι σας.
- ♦ Ποτέ μην επιχειρείτε να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε εξαρτήματα, άλλα από αυτά που προσδιορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

### Ασφαλής χρήση του ηλεκτρικού ρεύματος



Αυτή η συσκευή διαθέτει διπλή μόνωση σύμφωνα με το πρότυπο EN 60335. Κατά συνέπεια, δε χρειάζεται καλώδιο γείωσης. Ελέγχετε πάντοτε αν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων της συσκευής.



Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή τη μονάδα του μοτέρ σε νερό ή σε άλλο υγρό.

### Χαρακτηριστικά

1. Κουμπί on/off (ενεργοποίησης/απενεργοποίησης)
2. Περιβλήμα μοτέρ
3. Κάλυμμα κανάτας
4. Λεπίδα κοπής
5. Κάλυμμα λεπίδας
6. Κανάτα
7. Στόμιο
8. Χτυπητήρι

### Αποσυσκευασία

- ♦ Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από τη συσκευή.
- ♦ Καθαρίστε τη συσκευή πριν από την πρώτη χρήση.

### Χρήση

**Προειδοποίηση!** Να τοποθετείτε πάντα τη συσκευή επάνω σε μια επίπεδη, καθαρή και αντιολισθητική επιφάνεια προτού τη λειτουργήσετε.

**Προειδοποίηση!** Ποτέ μη λειτουργείτε τη συσκευή εάν δεν έχετε τοποθετήσει πρώτα σωστά το καπάκι.

- ♦ Αφαιρέστε το περίβλημα μοτέρ (2) και το κάλυμμα κανάτας (3).
- ♦ Προσαρμόστε την κατάλληλη λεπίδα (4 ή 8), προσθέστε τα υλικά και επανατοποθετήστε το κάλυμμα

κανάτας. Μην υπερβείτε την ένδειξη μέγιστης στάθμης ("max") στη διαβάθμιση της κανάτας.

- ♦ Τοποθετήστε το περίβλημα μοτέρ επάνω στην κανάτα.
- ♦ Πατήστε το κουμπί (1) για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.

Το Μπλέντερ δε θα λειτουργήσει εάν το κάλυμμα κανάτας (3) ή το περίβλημα μοτέρ (2) δεν είναι τοποθετημένα σωστά.

Η συσκευή συνεχίζει να λειτουργεί μέχρι να απελευθερώσετε το κουμπί.

- ♦ Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- ♦ Αφαιρέστε το περίβλημα μοτέρ (2), το κάλυμμα κανάτας (3) και τη λεπίδα (4 ή 8) και, στη συνέχεια, μεταφέρετε τα υλικά σε ένα κατάλληλο δοχείο.

**Σημείωση:** Μη λειτουργείτε τη συσκευή για περισσότερο από δύο λεπτά. Μετά από κάθε δίλεπτη λειτουργία, πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει για τουλάχιστον πέντε λεπτά.

Το μοτέρ είναι εξοπλισμένο με ένα θερμοστάτη αυτόματης επαναφοράς. Αυτός ο θερμοστάτης μπορεί να ενεργοποιηθεί και να διακόψει τη λειτουργία της συσκευής εάν αυτή υπερθερμανθεί. Σε περίπτωση που συμβεί κάτι τέτοιο, αφήστε το μπλέντερ να κρυώσει και αδειάστε μέρος του περιεχομένου της κανάτας. Ο θερμοστάτης θα χρειαστεί μερικά λεπτά για την επαναφορά του.

### Ποσότητες και χρόνοι επεξεργασίας

Υλικό	Ποσότητα (γραμμάρια)	Χρόνος επεξεργασίας (δευτερόλεπτα)
Μαγιονέζα	40	5
Κρεμμύδια	350	15
Σκόρδο	150	5
Ψωμί	100	10
Ξηροί καρποί	300	5
Τυρί	300	5
Ζαμπόν	300	20
Κρέας (ωμό)	250	10
Σοκολάτα	250	10

### Καθαρισμός και συντήρηση

**Προειδοποίηση!** Πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής, απενεργοποιήστε τη και αποσυνδέστε την από την πρίζα.

**Προειδοποίηση!** Μη βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ή το φως σε νερό ή άλλο υγρό.

Να καθαρίζετε πάντα τη συσκευή αμέσως μετά τη χρήση. Μην αφήνετε να στεγνώσουν τροφές στην κανάτα, το κάλυμμα ή τις λεπίδες γιατί αυτό δυσκολεύει τον καθαρισμό τους.

Μην πλύνετε κανένα μέρος της συσκευής στο πλυντήριο πιάτων.

#### Κανάτα

- ♦ Πλύνετε την κανάτα και το κάλυμμα κανάτας στο χέρι, ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό και στεγνώστε τα καλά.

#### Περιβλήμα μοτέρ

- ♦ Σκουπίστε το περιβλήμα μοτέρ (2) με ένα υγρό πανί και στεγνώστε το πολύ καλά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή υγρά καθαρισμού που περιέχουν διαλυτικά.

#### Εξάρτημα λεπίδας

**Προειδοποίηση!** Προσέχετε κατά τον καθαρισμό των λεπίδων, διότι είναι κοφτερές.

- ♦ Πλύνετε τις λεπίδες στο χέρι, ξεπλύνετε τις με καθαρό νερό και στεγνώστε τις καλά.

#### Προστασία του περιβάλλοντος



Επιλεκτική περισυλλογή. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Εάν κάποια μέρα αποφασίσετε ότι η συσκευή σας χρειάζεται αντικατάσταση ή ότι δεν την χρειάζεστε άλλο, μην την απορρίψετε με τα οικιακά απορρίμματα. Διαθέστε το προϊόν αυτό για επιλεκτική περισυλλογή.



Η ανεξάρτητη συλλογή των μεταχειρισμένων προϊόντων και των υλικών συσκευασίας δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης και επαναχρησιμοποίησης των υλικών. Με την επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών αποτρέπεται η μόλυνση του περιβάλλοντος και μειώνεται η ζήτηση πρώτων υλών.

Οι κανονισμοί που ισχύουν στην περιοχή σας ενδέχεται να προβλέπουν την επιλεκτική περισυλλογή των ηλεκτρικών συσκευών που προέρχονται από νοικοκυριά σε κρατικές εγκαταστάσεις ή από τον έμπορο όταν αγοράσετε ένα καινούργιο προϊόν.

Η Black & Decker δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης των προϊόντων της που έχουν συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής τους. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν την υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών, όπου θα το παραλάβουν εκ μέρους μας.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, για να πληροφορηθείτε για τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και τους αρμόδιους των υπηρεσιών που παρέχονται μετά την πώληση, μπορείτε να ανατρέξετε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

#### Τεχνικά χαρακτηριστικά

		FX250
Τάση	Vdc	230
Ισχύς εισόδου	W	400
Βάρος	kg	1,4

#### Δήλωση συμμόρφωσης με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

FX250

H Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά συμμορφώνονται με:

EN60335-1, EN60335-2-14, 2006/95/EK, EN50366

Kevin Hewitt

Διευθυντής Εξυπηρέτησης Πελατών  
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,

Ηνωμένο Βασίλειο

01-10-2007

#### Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει σημαντική εγγύηση. Η παρούσα γραπτή εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

Σε περίπτωση που κάποιο προϊόν της Black & Decker παρουσιάσει βλάβη εξαιτίας ελαττωματικών υλικών, ποιότητας εργασίας ή έλλειψης συμφωνίας με τις προδιαγραφές εντός 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η Black & Decker εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων, την επισκευή προϊόντων που έχουν υποστεί εύλογη φθορά λόγω χρήσης ή την αντικατάσταση των προϊόντων προκειμένου να εξασφαλίσει την ελάχιστη ενόχληση στους πελάτες της, εκτός εάν:

- ♦ Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε εργασιακό, επαγγελματικό περιβάλλον ή αν έχει ενοικιαστεί.
- ♦ Έχει γίνει εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή έχει παραμεληθεί.

- ◆ Το προϊόν έχει υποστεί βλάβη από άλλα αντικείμενα, από ουσίες ή λόγω ατυχήματος.
- ◆ Έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ή από προσωπικό που δεν ανήκει στο προσωπικό της Black & Decker.

Για να ισχύσει η εγγύηση, πρέπει να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, για να πληροφορηθείτε για τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και τους αρμόδιους των υπηρεσιών που παρέχονται μετά την πώληση, μπορείτε να ανατρέξετε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας **[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)** για να καταχωρήσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώσετε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μάρκα Black & Decker και τη σειρά των προϊόντων μας θα βρείτε στη διεύθυνση **[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)**.

<b>United Kingdom</b>	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 551155 Helpline 01753 574277
<b>Italia</b>	Black & Decker Italia SpA Viale Eivezia 2 20052 Monza (MI)	Tel. 039-23871 Fax 039-2387592/2387594 Numero verde 800-213935
<b>España</b>	Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
<b>Portugal</b>	Black & Decker Rua Egas Moniz 173 S. João do Estoril 2766-651 Estoril	Tel. 214667500 Fax 214667580
<b>Ελλάδα</b>	Black & Decker (Ελλάς) Α.Ε. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210 8981616 Φαξ 210 8983285 www.blackanddecker.eu